

Forklaring
af
Johannes Åbenbaringer.

Udgivet af
Alexander Weyhe.
København, 1852.

Explanation
of the
Revelations of John.

Edited by
Alexander Weyhe.
Copenhagen, 1852.

—
Hvad er glar-havet omtalt ved Johannes, 4de kapitel og 6te vers af Åbenbaringerne?

Det er jorden i dens helliggjorte, udødelige, og evige tilstand.

Hvad er vi til at forstå ved de fire dyr omtalt ved Johannes i det 4de kapitel

What is the sea of glass spoken of by John, 4th chapter and 6th verse of the Revelations?

It is the earth in its sanctified, immortal, and eternal state.

What are we to understand by the four beasts spoken of by John in the

og 6te vers af Åbenbarin-
gerne?

De ær figurlige udtryk, brugt ved Åbenbareren Johannes, idet han beskrey himlen, Guds paradis, mænnestenes, og bæsternes, og de krybende tings, og luftens fugles lykksalighed, det som ær åndeligt i lignelsen af det som ær timeligt, og det som ær timeligt i lignelsen af det som ær åndeligt; ånden af et mænneste i lignelsen af hans person; ligesom også ånden af dyret, og ethvært andet kreatur som Gud har fabrikeret.

Ær de fire dyr indskrænktil til individuelle dyr, eller forestiller de klasser eller ordener?

De indskræntes til fire individuelle dyr, hvilke blev vist til Johannes, til at repræsentere hærligheden af klassen af væsener i deres destinerede orden, eller freds af kreation, i nydelsen af deres evige salighed.

Hvad ær vi til at forstå ved de øjne og vinger som dyrene havde?

Deres øjne ær en repræsentation af lys og kundskab; det ær, de ær fulde af kund-

4th chapter and 6th verse of Revelations?

They are figurative expressions, used by the Revelator John, in describing heaven, the paradise of God, the happiness of men, and of beasts, and of creeping things, and of the fowls of the air, that which is spiritual in the likeness of that which is temporal, and that which is temporal in the likeness of that which is spiritual; the spirit of man in the likeness of his person; as also the spirit of the beast, and every other creature which God has created.

Are the four beasts limited to individual beasts, or do they represent classes or orders?

They are limited to four individual beasts, which were shown to John, to represent the glory of the class of beings in their destined order, or sphere of creation, in the enjoyment of their eternal felicity.

What are we to understand by the eyes and wings which they beasts had?

Their eyes are a representation of light and knowledge; that is, they are full of

flab — og deres vinger ær en repræsentation af kraft, til at bevæge. at agere; etc.

Hvad er vi til at forstå ved de fire og tyve Ældste omtalt ved Johannes?

Vi skal forstå at disse Ældste som Johannes så, var Ældste der havde været trofaste i tjenestens værk, og var døde, som henhørte til de syv Menigheder, og var dengang i Abrahams flod.

Hvad ær vi til at forstå ved den bog som Johannes så, hvilken var befeglet på ryggen med syv segl?

Vi ær til at forstå at den indeholder Guds åbenbarede villje, mysterier og værker; de skjulte ting af hans husholdning angående denne jord værende de syv tusinde år af dens vedbliven, eller dens timelige existenz.

Hvad skal vi forstå ved de syv segl med hvilke den val befeglet?

Vi skal forstå at det første segl indeholder tingene af det første tusinde år, og det andet også af det andet tusinde år, og så fremdeles indtil det syvende.

Hvad ær vi at forstå ved de fire ængle omtalt ved Jo-

knowledge — and their wings are a representation of power, to move, to act, etc.

What are we to understand by the four and twenty Elders spoken of by John?

We are to understand that these Elders whom John saw, were Elders who had been faithful in the work of the ministry, and were dead who belonged to the seven Churches, and were then in the bosom of Abraham.

What are we to understand by the book which John saw, which, was sealed in the back with seven seals?

We are to understand that it contains the revealed will, mysteries, and works of God; the hidden things of his economy concerning this earth during the seven thousand years of its continuance, or its temporal existence.

What are we to understand by the seven seals with which it was sealed?

We are to understand that the first seal contains the things of the first thousand years and the second also of the second thousand years, and so on until the seventh.

What are we to understand by the four angels spoken of

hannes, 7de kapitel og 1ste vers af Åbenbaringerne?

Vi er til at forstå at de er fire ængle sendt frem fra Gud, til hvilke er given magt over de fire parter af jorden, til at frælse liv, og at fordærve; disse er de der har det evindelige Evangelium at anbetro til enhver nation, slægt, tungemål og folk, havende magt at tilsutte himlene, at besegle til liv, eller at kaste ned til mørkets regioner.

Hvad er vi til at forstå ved ængelen opstigende fra østen. Åbenbaringer, 7de kapitel og 2det vers?

Vi er at forstå at ængelen opstigende fra østen, er han til hvem er givet seglet af den levende Gud over de Tolv Stammer af Israhel, hvorsor han sriger til de fire ængle havende det evindelige Evangelium, sigende: Etader ikke jorden, ej heller havet, ej heller træerne, indtil vi har beseglet vor Guds tjenere i deres pander; og om I vil annamme det, denne er Elias som var til at komme, at samle tilsammen Stammerne af Israhel, og restavrere alle ting.

by John, 7th chapter and first verse of Revelations?

We are to understand that they are four angels sent forth from God, to whom is given power over the four parts of the earth to save life, and to destroy; these are they who have the everlasting Gospel to commit to every nation, kindred, tongue and people, having power to shut up the heavens, to seal up unto life, or to cast down to the regions of darkness.

What are we to understand by the angel ascending from the east. Revelations, 7th chapter and 2nd verse?

We are to understand that the angel ascending from the east, is he to whom is given the seal of the living God over the Twelve Tribes of Israel, wherefore he crieth unto the four angels having the everlasting Gospel, saying: Hurt not the earth, neither the sea, nor the trees, til we have sealed the servants of our God in their foreheads; and if you will receive it, this is Elias which was to come, to gather together the Tribes of Israel, and restore all things.

Hvilken tid er tingene omtalt i dette kapitel til at opfyldes?

De er til at opfyldes i det sjette tusinde år, eller åbnelsen af det sjette Bøl.

Hvad skal vi forstå ved at besegle de hundrede og fireog fyrgetyve tusind af alle Stammerne af Israhel, tolv tusinde ud af hver Stamme?

Vi er til at forstå at hine der er beseglede er Over-Præster, ordinerede til den hellige Orden af Gud, til at administrere det evindelige Evangelium; for de er de der er ordineret udaf enhver nation, slægt, tungemål og folk, ved de ængle til hvilke er givet magt over nationerne på jorden, at bringe såmange som vil komme, til den Førstefødtes Kirke.

Hvad er vi til at forstå ved den blæsen af basunerne omtalt i det åttende kapitel af Åbenbaringerne?

Vi er til at forstå at ligesom Gud tilbandede jorden i sex dage, og på den syvende dag Han endte sit Bærk og helliggjorde det, og tilligebandede mennesket af jordens

What time are the things spoken of in this chapter to be accomplished?

They are to be accomplished in the sixth thousand years, or the opening of the sixth seal.

What ave we to understand by sealing the one hundred and forty-four thousand out of all the Tribes of Israel, twelve thousand out of every Tribe?

We are to understand that those who are sealed are High Priests, ordained unto the holy order of God, to administer the everlasting Gospel; for they are they who are ordained out of every nation, kindred, tongue and people, by the angels to whom is given power over the nations on the earth, to bring as many as will come, to the Church of the First-born.

What are we to understand by the sounding of the trumpets mentioned in the eighth chapter of Revelations?

We are to understand that as God framed the earth in six days, and on the seventh day He finished his work and sanctified it, and also formed man of the dust

støv; ligeså i begyndelsen af det syvende årtusinde vil den Hærrer Gud helliggøre jorden, og fuldbyrde saliggørelsen af mennesket, og domme alle tings, og Han skal gænløse alle tings, undtagen det som Han har ikke sat i Hans magt, når Han skal have beseglet alle tings til enden af alle tings; og den blåsen af basunerne af de syv ængle, er forberedelsen og fuldendelsen af Hans værk, i begyndelsen af det syvende årtusinde, beredelsen af vejen førend Hans tilkommelses tid.

Når ær de tings til at fuldbyrdes hvilke ær skrevet i det 9de kapitel af Åbenbaringerne?

De skal fuldbyrdes æfter åbnelser af det syvende segl, førend Kristi tilkommelse.

Hvad ær vi til at forstå ved den lille bog, der blev spist ved Johannes, som der omtales i det 10de kapitel af Åbenbaringerne?

Vi ær til at forstå, at den var en mission og en ordinanz for ham til at samle Stammerne af Israël; sé, denne ær Elias, hvilken, som

of the earth; even so in the beginning of the seventh thousand year will the Lord God sanctify the earth, and complete the salvation of man, and judge all things, and He shall redeem all things, except that which He has not put into His power, when He shall have sealed all things unto the end of all things; and the sounding of the trumpets of the seven angels, are the preparing and finishing of His work, in the beginning of the seventh thousand year, the preparing of the way before the time of His coming.

When are the things to be accomplished which are written in the 9th chapter of Revelations?

They are to be accomplished after the opening of the seventh seal, before the coming of Christ.

What are we to understand by the little book, which was eaten by John, as mentioned in the 10th chapter of Revelations?

We are to understand that it was a mission and an ordinance for him to gather the Tribes of Israel; behold, this is Elias, who, as it is written,

det ær ffrevet, må komme og restavrere alle tings.

Hvad skal man forstå ved de to vidner i det 11te kapitel af Åbenbaringerne?

De ær to Profeter der ær til at vorde oprejst til den Jødiske nazion i de sidste dage, på restavrazionens tid, og at profetere til Jøderne æfter de ær indsamlede og bygger templet i Jerusalem i deres fædres land.

must come and restore all things.

What is to be understood by the two witnesses in the 11th chapter of Revelations?

They are two Prophets that are to be raised up to the Jewish nation in the last days, at the time of the restoration, and to prophesy to the Jews after they are gathered and build the temple at Jerusalem in the land of their fathers.

Appendix.

1. Rejoice, ye Mormons, now rejoice!
Of what our eyes behold;
With gladness we lift up our voice —
The stone has from the mountain roll'd:
Its potent powers the image feels,
And soon we'll see the monster reel;
And into dust it will be ground,
And not a vestige shall be found
2. The Lord his kingdom doth extend,
And Babel soon must yield;
And hireling priests must have an end,
And vanquished flee and quit the field:
As ice before the noon-day sun,
Or darkness to the opening day,
Old Babel's course is almost run,
And soon like these must flee away.

3. The Gospel heralds we behold
 Sent forth with power and might;
 Armed with the Spirit's sword of old,
 To darken'd minds diffusing light:
 To kingless France, and popeless Rome;
 The Gospel's truths shall be made known;
 Along the coast of Norway-Swede,
 Shall swiftly fly with rein-deer speed.
4. Then open up the way, O Lord,
 Of these thy faithfull few,
 That nations when they hear thy word,
 May praise thee for thy cov'nant new;
 And list'ning to their warning voice —
 Thy kingdom enter by the door;
 And then with us they will rejoice,
 And praise the Lord for evermore.

Der vil snart udkomme en dansk oversættelse af Orson Bratt's „The New Jerusalem“, der udgør næsten sammeget som 3 nummere af Scandinaviens Stjerne. Hvem der vil isorvejen betale det til undertegnede, kan få 1 exemplar for 12 ø, 100 exempl. for 6 Rbd.

A. Wenhe.